Отвечает: Виталий Колесник

Здравствуйте, Олег!

В Нагорной проповеди сказано: "Вы — соль земли. Если же соль потеряет силу, то чем сделаешь ее соленою? Она уже ни к чему негодна, как разве выбросить ее вон на попрание людям" (Мф. 5:13). Буквально соль не может потерять свои соляные свойства. Соль есть соль. Единственное, когда она могла потерять силу, это когда она была плохо очищена от других примесей и не годилась для употребления в пищу, консервации или удобрения. Тогда ее просто выбрасывали "на попрание людям", то есть на дорогу, где она растаптывалась.

В древности соль была метафорой мудрости, а греческое слово moraino (потеряет силу), можно перевести еще как "сделана глупой", и потому здесь не столько буквальный смысл, сколько игра слов: "если же соль (в значении "мудрость") сделана глупой, то чем сделаешь ее соленой?". Другими словами, если мудрость стала глупой, то как тогда сделать ее мудрой?

Как уже было отмечено выше, соль в древности употребляли в пищу, а так же ее часто использовали для консервирования, то есть сохранения продуктов, и для удобрения растений на полях. И Христос, сравнивая своих последователей с солью, призывает их стремиться положительно влиять на ближних, распространяя Евангелие свидетельством своей благочестивой жизни с Господом.

С уважением,
Виталий